

# ثانياً: أخبار جمعية



## مجمع اللغة العربية الأردني يفوز بجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب للعام ٢٠١٧م

فاز مجمع اللغة العربية الأردني بجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب للعام ٢٠١٧، ليكون بذلك أول مؤسسة أردنية تحقق هذا الإنجاز منذ انطلاق هذه الجائزة.

وقد تلقى رئيس المجمع الأستاذ الدكتور خالد الكركي رسالة من الأمير خالد الفيصل رئيس هيئة جائزة الملك فيصل العالمية، يهنئه فيها باختيار لجنة الجائزة للمجمع وفوزه بها.

ووجه رئيس المجمع التهنئة إلى جميع الأردنيين والمؤسسات العلمية والأكاديمية على هذا التكريم، الذي يتصادف مع الذكرى الأربعين لتأسيس مجمع اللغة العربية، كما عبر عن تهنئته لرئيس المجمع السابق الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة، والزملاء في مجلس المجمع، وأعضاء الشرف والمؤازرين على هذا التكريم، الذي وصفه بأنه: إنجاز وطني للمؤسسات الأكاديمية الأردنية التي عملت في المجمع، ودعمت مشروعاته حتى وصل إلى هذه المكانة الطيبة.

وجاءت هذه الجائزة تعبيراً عن الجهد المتواصل والمتقاني الذي بذل من أساتذة كبار في سائر المجالات خاصة الترجمة والتعريب، وجميع العاملين في المجمع.

وتتضمن الجائزة خمسة فروع مختلفة هي: "خدمة الإسلام، والدراسات الإسلامية، واللغة العربية والأدب، والطب، والعلوم"، وكان موضوعها لهذه السنة عن فرع اللغة العربية والأدب الذي فاز بها المجمع (جهود الأفراد أو المؤسسات العلمية في تعريب العلوم والتقنيات نقلاً وبحثاً وتعليماً).

وهذه الجائزة جائزة عالمية متميزة حصل عليها بالإضافة إلى مؤسسات مرموقة العديد من المبدعين الأكاديميين من أمثال الدكتور أحمد زويل الذي نال بعدها جائزة نوبل، ومن الأردن الأساتذة ناصر الدين الأسد، ومحمد عدنان البخيت، وإبراهيم السعافين، والدكتور رضوان السيد من لبنان وهو عضو شرف في المجمع، وقد فاز بجائزة الملك فيصل للدراسات الإسلامية لهذا العام.

وقد منحت الجائزة للمجمع تقديراً له على جهوده العلمية في ترجمة العلوم والتقنية ونقل المصطلحات العلمية ووضعها في السياق العربي، كما أن بعض الكتب التي ترجمها المجمع سبق أن حصلت على جوائز علمية مرموقة، منها كتاب "البيولوجيا" الذي فاز بجائزة أحسن كتاب علمي مترجم إلى اللغة العربية من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في العام ١٩٨٢، كما فاز كتاب "مدخل إلى الكيمياء الحيوية للخلية وعلم وظائفها" بجائزة العلوم الأساسية التي نظمها اتحاد مجالس البحث العلمي العربية لعامي ١٩٨٦/١٩٨٧، وفاز كتاب "الموجز في ممارسة الجراحة" بجائزة معرض الكتاب العربي الثالث والعشرين للعام ١٩٩٨ الذي أقامته مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في مجال أفضل كتاب مترجم إلى اللغة العربية في العلوم.

ويعد المجمع أول مؤسسة أردنية تحقق هذا الإنجاز، وقال رئيس المجمع بهذه المناسبة: "لقد قدمنا من الجهد الهادئ والعميق الذي أوصلنا إلى هذه الجائزة العالمية"، معتبراً إياها علامة إنجاز جديدة تضاف إلى خطوات المجمع في الطريق الطويل الذي اختطه دون كلل منذ تأسيسه عام ١٩٧٦ لخدمة اللغة العربية والثقافة العربية عموماً في مجالات تحقيق أهدافه.

وفي بيانها لإعلان الجائزة لهذا العام، قالت لجنة الاختيار لجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب إنها قررت منحها لهذا العام ١٤٣٨ هـ (٢٠١٧م) وموضوعها (جهود الأفراد أو المؤسسات العلمية في تعريب العلوم والتقنيات نقلاً وبحثاً وتعليماً) لمجمع اللغة العربية بالمملكة الأردنية الهاشمية تقديراً لجهوده العلمية المتميزة في ترجمة العلوم والتقنية، ونقل المصطلحات العلمية، ووضعها في السياق العربي، وإدخال التعريب في التعليم الجامعي في الوطن العربي سعياً إلى توطين العلم والتقنية. وهي غاية تسعى إليها المؤسسات العلمية في الوطن العربي، ولإسناد هذا العمل إلى مترجمين، جمعوا بين العلم في التخصص الدقيق، والمعرفة العميقة باللغتين العربية والإنجليزية، فكان عملهم عملاً مؤسسياً هيئت له أسباب النجاح.

وبالنسبة للفائزين بفروع الجائزة لهذا العام، فقد منحت عن فئة (خدمة الإسلام) للملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود، وعن (الدراسات الإسلامية/ الفكر السياسي عند المسلمين حتى القرن التاسع الهجري/ الخامس عشر الميلادي) للدكتور رضوان السيد، وعن (الطب/ العلاجات البيولوجية في أمراض المناعة الذاتية) للبروفيسور تادامتسو كيشيموتو من اليابان، وعن فئة (العلوم/ الفيزياء) منحت لكل من لورينس مولينكامب، ودانيال لوس.

والجائزة تهدف، بحسب بيانها، إلى خدمة المسلمين في حاضرهم ومستقبلهم وحثهم على المشاركة في كل ميادين الحضارة، كما تهدف إلى إثراء الفكر الإنساني والمساهمة في تقدم البشرية.

ويتم اختيار الفائزين بالاستناد فقط إلى مدى أهليتهم وجدارتهم المطلقة، كما تقوم لجان اختيار متخصصة بمراجعة أعمالهم بدقة، وتتبع عملية اختيار الفائزين الدقيقة معايير دولية، حتى إنّ عدداً كبيراً من الفائزين بجائزة الملك فيصل العالمية حصلوا بعدها على جوائز مرموقة أخرى، مثل جائزة نوبل.

## الملك يهنئ مجمع اللغة العربية الأردني

هنأ جلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين مجمع اللغة العربية الأردني بمناسبة فوزه بجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب لعام ١٤٣٨هـ-٢٠١٧م.

ونقل رئيس الديوان الملكي الهاشمي الدكتور فايز الطراونة في رسالة وجهها إلى رئيس المجمع الأستاذ الدكتور خالد الكركي، تهنئة جلالتة وأمنيائه للمجمع بالمزيد من التقدم والنجاح ومسيرة حافلة بالعطاء والإنجاز.

الكركي يتسلم من خادم الحرمين الشريفين جائزة الملك فيصل العالمية

سلم الملك سلمان بن عبدالعزيز جائزة الملك فيصل العالمية عن فرع اللغة العربية والأدب للأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس مجمع اللغة العربية الأردني تقديراً لجهود المجمع العلمية المتميزة في ترجمة العلوم والتقنية، ونقل المصطلحات العلمية، ووضعها في السياق العربي، وإدخال التعريب في التعليم الجامعي في الوطن العربي سعياً إلى توطين العلم والتقنية، وإسناد هذا العمل إلى مترجمين جمعوا بين العلم والمعرفة العميقة باللغتين العربية والإنجليزية، فكان عملهم عملاً مؤسساً هُيئت له أسباب النجاح.

جاء ذلك خلال رعاية الملك سلمان في الرياض حفل جائزة الملك فيصل العالمية في دورتها التاسعة والثلاثين لهذا العام ١٤٣٨ هـ . ٢٠١٧ م.

وفي العرض المرئي الخاص بجهود المجمع وإنجازاته قال الدكتور خالد: "اللغة العربية هي وعاء الحضارة، والمعركة الحقيقية في التحديات أن تصل إلى الناس، وقد تمثلت أعمدة النجاح المجمع في العلماء الذين تولوا المجمع منذ بداياته عام ١٩٧٦ م".

وأضاف: "إن أهمية وجود لغة عربية سليمة وواضحة في المدارس والجامعات هي من قادنا إلى فتح مشروعات واسعة منها: دراسة واقع تدريس الناطقين بغير العربية. وشعارنا دائماً أن يكتب من شاء بأيّة لغة شاء وينشر في أية مجلة عالمية، شريطة أن يقدم نسخة من بحثه باللغة العربية".

كما تحدّث عن إذاعة مجمع اللغة العربية الأردني التي نبحت فيها عن الصوت لا الصورة، الصوت الذي ننقل فيه العربية السليمة للناس؛ فالمجمع هو موقع السيادة على شؤون اللغة العربية في الأردن ومن هنا يقول: "أنا أقبل أن

أتهم بالتباطؤ على أن أَدفع ثمن التعجّل الذي لا يُؤتي ثماره، فالخطط تُبنى  
والصبر ينجزها".

وفي كلمة ألقاها معالي الدكتور الكركي عقب تسلمه جائزة المجمع قال فيها:  
"سلام من أهلكم في المملكة الأردنية الهاشمية في خير الودّ الذي تطوّعت له  
النفوس، وما زال بي إكرامكم وطيب شعبكم حتى حسبتكم أهلي، وأنتم والله  
أهلي.

نحن أدري وقد سألنا بنجد أطويل طريقنا أم يطول  
كلما رحبت بنا الروض قلنا حلبٌ قصدنا وأنت السبيل"  
وأضاف: "وحلبٌ يا سيدي هي سيف الدولة، وهي الرياض وهي دمشق  
وهي عمان... وقد مسّني فرح حين أقبلت نحو الرياض، حتى غلب عليّ بيت  
جواهري العراق:

وسرت قصدك لا كالمشتهي بلداً بل كمن يتشهى وجه من عشقا

فقد غمرنا عطر التاريخ وصوت القارئ في مصحف الحق الذي به تهتدون  
وظلّ السحاب الذي يفيض على أرضكم، بإذن الله، خيراً وكرماً وعطاءً".

وتوجّه إلى خادم الحرمين الشريفين بالشكر والتهنئة قائلاً: "حُملت من  
الأردنيين ومن زملائي في المجمع شكراً غامراً على رعايتكم لغة القرآن الكريم،  
وحملوني أمانة المباركة لكم بفوزكم بالجائزة، والسلام للعربية التي حملت تاريخنا  
منذ أن طاف حلم العدل عبر آيات كتاب الله حتى أعلنّا ذات زمان: الدين  
يسر، والخلافة بيعة، والأمر شورى، والحقوق قضاء.



واستأذنكم أن أمدّ يد الشكر إلى فريق الجائزة، وأخصّ رئيس هيئة الجائزة صاحب السمو الملكي الأمير خالد الفيصل والعاملين في هيئة الجائزة وأمانتها". وختم بقوله: "واليوم يقف المجمع وقد نضجت صورته مثلما صارت الجائزة وساماً على جبين الأمة، وهي تستعيد وهج لغتها، كما انبثقت هنا في الجزيرة منذ لحظتها الأولى، فاقبلوا منا -يا سيدي- حنيئاً إلى الجزيرة، وقد لامسنا شميم عراركم، وقلنا:

قفا ودّعا نجداً ومن حلّ بالحمى      وقلّ لنجد عندنا أن يُودعا"

وتفضل خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود بتسليم الفائزين جوائزهم، حيث سلم جائزة الملك فيصل العالمية فرع الدراسات الإسلامية للدكتور رضوان السيد من لبنان نظير جمعه في أعماله ودراساته بين الاطلاع المدقق الواسع على التراث العربي الإسلامي الفقهي والسياسي والإحاطة بمنهجيات البحث الحديثة.

وسلم الجائزة عن فرع الطب للبروفيسور تادامتسو كيشيموتو من اليابان، الذي يشغل حالياً منصب أستاذ المناعة في مركز فرونتير لأبحاث المناعة بجامعة أوساكا باليابان، وعن فرع العلوم 'فيزياء بالمشاركة' لكلّ من الأستاذ الدكتور دانيال لوس من سويسرا والأستاذ الدكتور لورينس مولينكامب من هولندا.

وفد الجمعية العلمية لكليات الآداب في الوطن العربي يزور المجمع

زار المجمع مساء الثلاثاء الموافق ٢٠١٧/٢/٢١ وفد الجمعية العلمية لكليات الآداب في الوطن العربي المؤلف من الدكتور زياد الزعبي عضو المجمع المؤازر والأمين العام للجمعية، والدكتورة غيداء خزنة كاتبي عميدة كلية الآداب في الجامعة الأردنية، والدكتور حسن البهادلي من الجامعة العراقية، والدكتور هاني أبو الرب من جامعة القدس، والدكتور محمد الكواري من جامعة قطر، والدكتور رائد جرادات من جامعة الطفيلة، والدكتور محمد مزودة والدكتور يوسف أبو العدوس من جامعة اليرموك، والدكتور حسن الملح من جامعة آل البيت، والدكتور محمد العناني من جامعة البترا، وغيرهم من الأساتذة أعضاء الجمعية من الأردن والوطن العربي. وكان في استقبال الوفد الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع والدكتور محمد السعودي الأمين العام.

وقد رحب الدكتور الكركي بالوفد ومرافقيه وأطلعهم على آخر إنجازات المجمع بدءاً بإنجاز قانون حماية اللغة العربية وما يحمل في طياته من مواد تخدم رسالة المجمع ورؤيته الرامية إلى أن تكون اللغة العربية السليمة معبرة عن هوية الأمة وركيزة وحدتها ووعاء حضارتها ووسيلة التواصل بين أبنائها وتعميم استخدامها في سائر مناحي الحياة من إعلام وتعليم وعقود ومعاهدات واتفاقيات ومراسلات ومحادثات ومفاوضات ومذكرات وغيرها، وفرض غرامات على المخالفين لمواد وبنود القانون الصادر بمقتضى الدستور ومصادق عليه من مجلسي الأعيان والنواب، وقد شكّلت لجان لمتابعته وتنفيذه.

وبشر الدكتور الكركي بانطلاقة البث التجريبي لإذاعة المجمع في نهاية الشهر الجاري بإذن الله، التي ستبث باللغة العربية السليمة وتفتح أبوابها لكل محبي اللغة ليسألوا والمجمع يجيب، وتتيح الفرصة لمجامع اللغة العربية لتبث عبر الإذاعة جديدها في خدمة اللغة العربية والتعريب والترجمة إليها. كما تحدث عن امتحان الكفاية باللغة العربية الذي صدر نظامه ونشر في الجريدة الرسمية كما صدرت تعليماته، وبدأ تفعيله مؤخراً في وزارة التربية والتعليم. كما تطرق لدراسة واقع اللغة العربية الذي أنجزته لجنة النهوض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة، حيث رصدت واقع اللغة في محاكم الاستئناف وفي كليات الحقوق وواقع اللغة في الإعلام العربي وأصدرت مؤلفات خاصة بهذه الدراسات. وأشار إلى مشروع تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الذي شكلت له لجنة خاصة في المجمع لدراسة واقعه.

وفي نهاية اللقاء شكر الدكتور زياد الزعبي القائمين على المجمع، وهناً بفوزه بجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب، وتمنى له مزيداً من النجاح والتقدم، وأشار إلى أهمية إقامة شراكات بين الجمعية والمجمع خدمة للغة العربية.

وفد من طلبة أجانب يدرسون اللغة العربية يزور المجمع  
زار المجمع صباح الاثنين الموافق ٢٠١٧/٣/١٣م، وفد من طلبة  
اللغة العربية للناطقين بغيرها، برفقة الدكتورة فاطمة العمري أستاذة

وخبيرة تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها من مركز اللغات في الجامعة الأردنية.

والتقى الوفد الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع والأمين العام الدكتور محمد السعودي.

وتحدّث الدكتور الكركي إلى الطلبة -المتقنين للغة العربية السليمة- عن إنجازات المجمع فيما يخص الترجمة والتعريب ورصد صورة اللغة في وسائل الإعلام والقضاء والجامعات ومراكز اللغة العربية للناطقين بغيرها، وإحياء اللغة العربية في انطلاقة إذاعة خاصة بالمجمع.

وتوجه الطلبة -الذين حملوا أسماء عربية جميلة مثل: صفاء وعناية وشريف وزمان وطاهر وصادق وليث- بأسئلة عميقة وجريئة حول اللغة العربية والترجمة إليها وأهمية ذلك في مسيرتها، وطبيعة امتحان الكفاية، وهل هناك امتحان للكفاية باللغة العربية للأجانب، وما هو المستوى اللغوي الذي يدرس فيه الأساتذة في الجامعات، وكيف يضمن البعض العربية بعض الكلمات الأجنبية؟

وأجاب الدكتور خالد الكركي بدوره عن تساؤلات الطلبة في حوار شيق معهم، متمنياً أن تعود اللغة العربية لتأخذ دورها الحقيقي وتستعيد صورتها المشرقة، في إطار ما صدر من قوانين وأنظمة لحمايتها والدفاع عنها بصدور قانون حماية اللغة العربية، ونظام وتعليمات امتحان الكفاية في اللغة العربية الذي بدأ تفعيله في وزارة التربية والتعليم، وسيبدأ قريباً في الجامعة الأردنية تمهيداً لتعميمه في جميع مؤسسات الدولة.

مجمع اللغة العربية الأردني يحتفي باليوم العربي للمكتبة  
نظم قسم المكتبة التابع لمديرية الإعلام والنشر والتوثيق في المجمع صباح يوم الخميس الموافق ٢٠١٧/٣/١٦م، احتفالية بمناسبة اليوم العربي للمكتبة الذي يوافق العاشر من آذار من كل عام، وذلك بحضور

رئيس المجمع الأستاذ الدكتور خالد الكركي، والأمين العام الدكتور محمد السعودي، ومدراء المديریات، ورؤساء الأقسام، وموظفي المجمع. استُهلَّ الحفل بكلمة ألقاها الأمين العام الدكتور محمد السعودي بالإنبابة عن رئيس المجمع الدكتور خالد الكركي، أشاد فيها بجهود القائمين على الحفل، وأكد أهمية القراءة والحاجة إلى المكتبة وضرورة التصالح مع الكتاب، وتحدث عن مفهوم الحرية وآفاقها، من خلال عرضه لكتاب "جدل الحرية والآخر والنهضة" للأستاذ الدكتور خالد الكركي. وتضمن الحفل كلمة للأستاذ نادر رزق، مدير مديرية التخطيط والدراسات في المجمع، استعرض فيها تاريخ المكتبات في العالم، ومجموعة إحصائيات تخص المكتبات التي تعدُّ أهم المؤسسات الثقافية والاجتماعية التي تقود حركة النهضة والتنوير وتحرر الأمم. كما تضمنت الاحتفالية عرضاً مرئياً مشوقاً، من إخراج المصمم غسان صقر، عن دور المكتبة في نهضة الأمم، وتاريخ المكتبة العربية التي بدأت مبكراً، ودور المجمع في رفد مكتبته بأهم المراجع والمصادر التي يفيد منها روادها في كل حين، وعرض محتوياتها ومعلومات قيمة عن تاريخها. ويُذكر أن الاحتفالية قد استُهلَّت بكلمة ألقتها عريفة الحفل، مديرة مديرية الإعلام والنشر في المجمع، الأنسة عذراء ياصجين، عرضت فيها دور المكتبة الذي يقود إلى القراءة، والقراءة التي تقود إلى الحرية، وجمعت فيها عبق الشعر والشعراء وتغنيهم بالحرية بين الماضي والحاضر. وفي نهاية الحفل وزعت موظفات قسم المكتبة، الأنسة جاودة الجبور، والسيدة هديل ناجي، مجموعة من الكتب على الحضور تعبيراً رمزياً عن أهمية القراءة في تشكيل المعرفة والثقافة لدى الناس.

وفد طلابي من الجامعة الأردنية يزور المجمع

زار مجمع اللغة العربية الأردني صباح الثلاثاء ٢٨ آذار ٢٠١٧م، وفد طلابي من الجامعة الأردنية، برفقة الدكتور أحمد إبراهيم شعبة "اللغة العربية"، للتعرف على نشأة المجمع وأهدافه وإنجازاته. حيث ألقى الأمين العام للمجمع

الدكتور محمد السعودي كلمة رحب فيها بالوفد الطلابي، وتحدث عن ضرورة الاعتراز باللغة العربية، لغتنا الأم، هوية حضارية وثقافية لكل عربي. وأكد أن انهزام لغتنا يعني انهزام حضارتنا وانعدام هويتنا بصورة لا تجعل لنا قيمة بين الشعوب.

وأشار السعودي إلى أهمية إثراء المحتوى العربي على الشابكة، وذلك يقع على عاتق كل عربي غير على لغته ودينه وهويته. وبين أهمية التحدث باللغة العربية في المحافل كافة، وقدم أمثلة على لغات غزت العالم بقوة، كاللغة الإسبانية التي تقدمت تقدماً هائلاً، واللغة الفرنسية التي أصبحت تنافس اللغة الإنجليزية.

وتخللت الزيارة كلمة لمديرة مديرية الإعلام والنشر في المجمع، تحدثت فيها عن أهم الإنجازات الحديثة للمجمع، وأكدت ضرورة التغلب على التشويه الذي يطال اللغة العربية في عقر دارها.

كما تحدث السيد عبدالله حافظ رئيس قسم النشر والتحرير، عن ضرورة الحفاظ على سلامة اللغة العربية، والإنجازات التي قام بها المجمع لتحقيق هذا الهدف.

وفي نهاية الزيارة توجه الوفد الطلابي إلى المكتبة، للتعرف على مرافقها، والكتب التي تحتويها، وتسلم هدايا تذكارية من المجمع. وفد تركي ناطق بالعربية يزور المجمع

زار وفد تركي من الناطقين باللغة العربية برفقة المدارس العمرية مساء يوم الخميس الموافق ٣٠ آذار ٢٠١٧م؛ مجمع اللغة العربية الأردني. وقد ضم الوفد

ثلاثين طالباً وطالبة وأربعة مشرفين، جميعهم ناطقون باللغة العربية. وقد ألفت مديرة مديرية الإعلام والنشر في المجمع كلمة رحبت فيها بالوفد الطلابي، وأثنت على التجربة التركية الرائدة على المستوى التعليمي والعلمي والأكاديمي، وتحدثت عن المجمع، مؤسسة تعنى باللغة العربية، والترجمة، وتعريب الكتب المتنوعة، وأوضحت فيها أهم إنجازات المجمع، المتمثلة بإصدار مجلة تعنى باللغة العربية، وتأليف معاجم في اللغة والآداب والعلوم المختلفة، ووضع مقابلات عربية للكلمات الأجنبية، وإنجاز قانون حماية اللغة العربية الصادر عن الدولة الأردنية، للدفاع عن لغتنا العربية، وإصدار كتاب مجمع اللغة العربية في أربعين عاماً، وإطلاق إذاعة رسمية تتحدث باللغة العربية السليمة.

وفي الختام، دار حوار بين المشاركين وموظفي المديرية حول توجه تركيا لتدريس اللغة العربية في مدارسها ومراكزها، وتمنى المشاركون في نهاية اللقاء أن يتم تدريس اللغة العربية في بلادهم، والتوجه إليها لغة رسمية خدمة للقرآن الكريم.

### مجمع اللغة العربية ينذر مئة واثنين وعشرين محلاً تجارياً

وجّه مجمع اللغة العربية الأردني صباح يوم الأحد الموافق التاسع من نيسان لعام ٢٠١٧م، كتباً رسمية إلى المحال التجارية الواقعة في شارع المدينة المنورة وشارع الملكة رانيا العبدالله في العاصمة عمان بلغ

عددها (١٢٢) مئة واثنين وعشرين كتاباً، تشير إلى مخالفة هذه المحال البندين (١/ أ) و(ب) في المادة الخامسة من قانون حماية اللغة العربية رقم (٣٥) لسنة ٢٠١٥م، اللذين ينصان على أنه: "أ- تكتب باللغة العربية: ١- لافتات أسماء المؤسسات المشمولة بأحكام هذا القانون وعنوان قرطاسيتها. ب- يجوز أن تضاف إلى الكتابة العربية ما يقابلها بلغة أجنبية على أن تكون اللغة العربية أكبر حجماً وأبرز مكاناً"، والبند (ب) في المادة السادسة الذي ينص على أنه: "تسمى باللغة العربية المؤسسات التجارية والمالية والصناعية والاجتماعية والخدمية والترفيه والسياحة، وغيرها من المؤسسات العامة والخاصة والأهلية". يأتي هذا الإجراء لتصويب أوضاعهم لتفادي تطبيق حكم المادة الخامسة عشرة من هذا القانون التي تنص على أنه: "يعاقب كل من يخالف أحكام هذا القانون أو الأنظمة أو التعليمات الصادرة بموجبه بغرامة لا تقل عن ألف دينار ولا تزيد على ثلاثة آلاف دينار".

وسيتابع المجمع تنفيذه لمواد قانون حماية اللغة العربية الأردني الصادر بمقتضى المادة (٣١) من الدستور الأردني والمنشور على الصفحة رقم (٦٢٩٨) من عدد الجريدة الرسمية رقم (٥٣٤٧) بتاريخ ٢٠١٥/٧/١م، لتأخذ العربية مكانتها اللائقة بها، بتعزيز دورها في المجالات الاقتصادية والاجتماعية ومؤسسات المجتمع المدني وفي الأنشطة العلمية والثقافية.



مؤتمر مجمع اللغة العربية في القاهرة  
اللغة العربية في التعليم ومسؤولية الأمة

انطلاقاً من حرص مجمع اللغة العربية الأردني على المشاركة الفاعلة في المؤتمرات والندوات العلمية والأدبية التي تُعقد في داخل الأردن وخارجه، فقد شارك الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع في مؤتمر مجمع اللغة العربية في القاهرة في دورته الثالثة والثمانين، الذي حمل عنوان: "اللغة العربية في التعليم ومسؤولية الأمة" في المدة من ٢٤ نيسان إلى ٨ أيار ٢٠١٧م.

حيث قدّم الأستاذ الدكتور خالد الكركي بحثاً عنوانه: "الإصلاح اللغوي في الأردن: مسارات جديدة"، وقد سار المؤتمر على نهجه المعهود في جلساته العلمية المغلقة وفي جلساته المفتوحة التي شهدت قدراً كبيراً من الحوار والمداخلات نتيجة لمشاركة كثير من أعضاء مؤسسات المجتمع المدني وأساتذة الجامعة ومن الجمهور المثقف الحريص على متابعة أنشطة المجمع ومؤتمراته.

**ومن التوصيات الصادرة عن المؤتمر:**

أولاً: يؤكد المؤتمر القرارات والتوصيات الصادرة عنه في المؤتمرات السابقة، والعمل على سرعة استصدار القانون الشامل لحماية اللغة العربية بمصر.

ثانياً: العناية بمناهج تعليم العربية: بالسماع والإسماع، والقراءة، والكتابة والإنشاء الشفوي، ومزج النصوص الأدبية بالقواعد النحوية والصرفية، والعناية ببرامج القراءة الحرة، ومهارات الخط، وقواعد الإملاء. كما يدعو إلى تأخير تدريس اللغات الأجنبية إلى نهاية المرحلة الابتدائية؛ ليتمكن الطفل من

استيعاب لغته القومية، دون مزاحمة اللغات الأجنبية لها، أسوة بما تصنعه سائر الأمم مع لغاتها القومية.

ثالثاً: التنسيق مع السفارات العربية في الدول التي بها مراكز لدراسة اللغة العربية، من أجل تزويدها بالكتب والمجلات والدراسات الأدبية واللغوية والنحوية، والإسهام في تحويلها إلى مراكز ثقافية؛ تشجيعاً لحركة الترجمة والبحث العلمي.

رابعاً: أن يكلف طلاب الجامعات العربية في سائر التخصصات بدراسة عدد من الساعات مواد اللغة العربية، وتكليف الباحثين في الكليات العلمية العملية بدراسة مستوى لائق في اللغة العربية (شهادة الكفاية اللغوية العربية الدولية).

خامساً: أن ترصد مجامع اللغة العربية والمنظمات التربوية جوائز سنوية مجزية لأفضل برامج تعليم اللغة العربية.

## مجمع اللغة العربية يثمن ما ورد في ورقة الملك النقاشية السابعة

ثمن رئيس مجمع اللغة العربية الأردني الأستاذ الدكتور خالد الكركي ما جاء في الورقة النقاشية السابعة لجلالة الملك عبدالله الثاني التي قدم فيها رؤيته لتطوير القدرات البشرية وتطوير العملية التعليمية في الأردن، ودعا فيه أبناء الوطن إلى الاعتزاز باللغة العربية، فاللغة هي الأداة الأولى للتعليم. وأشار الكركي إلى أن الورقة أعلنت وقوف الدولة الأردنية إلى جانب اللغة العربية، وعززت من قيمتها في نفوس أبنائها، وكرست أهميتها وتميزها عن غيرها من لغات العالم.

وأكد أن جلالة الملك بورقته ركز على الاهتمام باللغة الأم إلى جانب إتقان لغات عالمية أساسية، وهذا ما هو إلا دعم للمشاريع التي تخدم اللغة العربية والقوانين التي تكفل وجودها بقوة على خريطة العالم، فلقد أنعم الله علينا بثروة عز نظيرها من القيم العالية واللغة الثرية والتراث البديع، ولن يستطيع أبنائنا أن ينهلوا من هذا التراث، إلا إذا أحبوا لغتهم العربية، وأجادوها وتفوقوا فيها، وكيف لا وهي لغة القرآن الكريم ولسان الأمة، فهي التي تشكل ثقافتهم وتكون بناءهم المعرفي الأصيل.

كما جاءت إشارة جلالته للمناهج الدراسية في غاية الوضوح، حين رأى أنها يجب أن تفتح لأبنائنا أبواب التفكير العميق والناقد، وتعلمهم طرح الأسئلة وأدب الاختلاف وثقافة الحوار، ويقترن ذلك بمعلمين لهم من القدرة والمهارات ما يمكنهم من تحقيق الغايات كلّها.

إننا إذ نقدر هذه الورقة، فإننا في المجمع نرحب بهذه الجهود التي تفتح للوطن نافذة على العالم الجديد، وتعطي أبنائنا منظومة تعليمية ترتكز إلى أصالة الارتباط بالتراث الحي والحدائث النافعة.

مجمع اللغة العربية الأردني يوجه كتب شكر للمحال التجارية الملتزمة بقانون حماية اللغة العربية

وجّه مجمع اللغة العربية الأردني مؤخراً، كتب شكر رسمية إلى المحال التجارية الواقعة في شارع الملكة رانيا العبدالله في العاصمة عمان، وذلك للالتزامهم تطبيق قانون حماية اللغة العربية رقم (٣٥) لعام ٢٠١٥ خاصة فيما يتعلق بالبندين (أ/١) و(ب) في المادة الخامسة من القانون، اللذين ينصان على أنه: "أ- تكتب باللغة العربية: ١- لافتات أسماء المؤسسات المشمولة بأحكام هذا القانون وعنوان قرطاسيتها. ب- يجوز أن تضاف إلى الكتابة العربية ما يقابلها بلغة أجنبية على أن تكون اللغة العربية أكبر حجماً وأبرز مكاناً"، والبند (ب) في المادة السادسة الذي ينص على أنه: "تسمى باللغة العربية المؤسسات التجارية والمالية والصناعية والاجتماعية والخدمية والترفيه والسياحة، وغيرها من المؤسسات العامة والخاصة والأهلية".

يذكر أن هذه الخطوة جاءت لتعزيز دور اللغة العربية في المجالات الاقتصادية والاجتماعية ومؤسسات المجتمع المدني وفي الأنشطة العلمية والثقافية.

مجمع اللغة العربية الأردني يطلق الدورة الثانية لمسابقته لعام ٢٠١٧

انطلاقاً من رؤية المجمع، وسعياً لتحقيق أهدافه، في الحفاظ على سلامة اللغة العربية، والنهوض بها لمواكبة متطلبات مجتمع المعرفة، أطلق مجمع اللغة العربية

الأردني الدورة الثانية لمسابقته هذا العام ٢٠١٧. حيث اشتملت المسابقات على جوائز متعددة، لدعم العربية والاحتفاء بها وترسيخها في نفوس أبنائها ومحبيها ، تمثلت في: جائزة أفضل كتاب مترجم، وجائزة للأطفال من سن (١٥-١٢) على مستوى المملكة بعنوان "أحب لغتي العربية" في (الرسم، الخط العربي، القصة القصيرة)، وجائزة فن الخط العربي، وجائزة أفضل تقرير صحفي حول اللغة العربية وأفضل مبادرة لغوية على مستوى المملكة بعنوان "لغتي هويتي".

وكان المجمع قد بدأ العام الماضي إطلاق سلسلة من مسابقاته وجوائز احتفاءً بمئوية الثورة العربية الكبرى ومرور أربعين عاماً على تأسيسه، حصل فيها كل من رفعت البوايزة وسليمان ناصر على الجائزة الثانية مناصفة في مسابقة فن الخط العربي بعد حجب الجائزة الأولى، كما حصلت الدكتورة إخلاص القنانوة والمرحومة خديجة القاسم مناصفة على الجائزة الأولى عن أفضل كتاب مترجم إلى العربية، وعن مسابقة أحب لغتي العربية فازت بالجائزة الأولى عن أفضل قصة قصيرة الطالبة أنفال البداينة، وفازت بالجائزة الأولى الطالبة سارة صبري عن جائزة الخط العربي والرسم للأطفال.

مجمع اللغة العربية الأردني يحتفي بمرور أربعين عاماً على تأسيسه

حضر رئيس الوزراء الدكتور هاني الملقى احتفال مجمع اللغة العربية بمناسبة مرور أربعين عاماً على تأسيسه وفوزه بجائزة الملك فيصل العالمية للغة العربية والأدب، يوم الاثنين الموافق ٢٢ / ٥ / ٢٠١٧ م.

وقال رئيس المجمع الدكتور خالد الكركي في كلمته في الحفل: "ولما بدت عمان ذات صباح وقد مسّ جمالها خبث العامية والأجنبية وتلوثت حدائقها وشوارعها بذلك كله، قام نفر من أهل هذا المجمع ونفر من أهل السياسة العتاق، ممن هم معنا اليوم أو من يمثلهم بوقفة كريمة أدت إلى صدور قانون نفاخر به بني قومنا العرب حتى أضحى التتائي بيننا وبينهم بديلاً عن تدانينا".

وأضاف: "إنهما قانون مجمع اللغة العربية وقانون حماية اللغة العربية، ونحن نسير في التطبيق الهوينى حتى لا نجرح جلد التراب لأنه طريقنا إلى الآخرة، أو نخدش السماء لأنها دربنا إلى الرضا وإلى الوقوف عند سدرة المنتهى التي يغشاها ما يغشى، ولا أحد منا يعرف ماذا كان ذلك".

من جهته عرض رئيس الوزراء الأسبق الدكتور عبد الرؤوف الروابدة في كلمته ملخص علاقته باللغة العربية منذ نعومة أظفاره، مؤكداً أهمية الجهود التي يقوم بها مجمع اللغة العربية الأردني، ومطالباً بمزيد من الدعم للمجمع للاستمرار برسالته الوطنية والعربية.

وفي ختام الحفل جرى توزيع الدروع على من قدموا خدمات جليلة للغة ولدعم مسيرة المجمع على مدى أربعين عاماً، وهم: رئيس الوزراء الدكتور هاني الملقى، وذلك لرعايته شؤون اللغة العربية، ودعمه

المتواصل للمجمع، ورئيس الوزراء الأسبق الدكتور عبدالرؤوف الروابدة، لدوره الكبير في خدمة اللغة العربية وجهوده المباركة في إنفاذ قانون حماية اللغة العربية إبان رئاسته مجلس الأعيان.

ورئيس الوزراء السابق الدكتور عبدالله النصور، لجهوده المتميزة، في إنفاذ قانون حماية اللغة العربية، وخدمتها وخدمة المجمع، إذ إنه لم يردّ كتاباً واحداً فترة رئاسته للحكومة، ورئيس الوزراء الأسبق فيصل الفايز، رئيس مجلس الأعيان، لدوره الكبير في إنفاذ قانون حماية اللغة العربية، خدمة للغة والمجمع.

والأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة، لجهوده في خدمة اللغة العربية، ودوره في تأسيس المجمع، والنهوض به لتحقيق أهدافه، على مدى أربعين عاماً.

والأمين العام لجائزة الملك فيصل العالمية الدكتور عبدالعزيز السبيّل، الجائزة التي خصصت بنداً لرعاية اللغة والقائمين عليها، تأليفاً وترجمةً وتعريباً.

والدكتور سعيد التل، من المؤسسين الأوائل للمجمع الذين سعوا بجد واجتهاد للنهوض باللغة العربية على مدى أربعين عاماً، والأستاذ الدكتور عبدالله عويدات، رئيس لجنة التربية في مجلس الأعيان السابق، لجهوده المتميزة في إنفاذ قانون حماية اللغة العربية.

ورئيس مجلس إدارة مصفاة البترول الدكتور وليد مثقال عصفور، لتبرعهم السخي لصندوق الاستثمار في المجمع خدمة له وللغة العربية.

ورئيس مجلس إدارة البنك الإسلامي الأردنيّ عدنان يوسف، لتبرعهم السخي لصندوق الاستثمار في المجمع، خدمة للغة العربية.

ورئيس لجنة التربية في مجلس النواب للعام السابق الدكتور بسّام البطوش لجهوده في إنفاذ قانون حماية اللغة العربية.

ورئيس الجامعة الأردنية الدكتور عزمي محافظة، شكراً و عرفاناً على ما قدمته الجامعة الأردنية، من دعم على جميع المستويات للمجمع، منذ تأسيسه، حتى هذه اللحظة.

ورئيس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية الدكتور محمد ذنبيات، لجهوده في خدمة المجمع بتبرعه ببناء بوابة المجمع على حساب وزارة التربية والتعليم، إبان وزارته والشكرُ موصولٌ لإدارة شركة الفوسفات على تبرعهم السخي، لصندوق الاستثمار في المجمع.

والعين عيسى حيدر مراد، رئيس غرفة تجارة عمان، لتبرعهم السخي لصندوق الاستثمار في المجمع، خدمة له وللغة العربية.

ودرغ التكريم للمرحوم إميل القسوس الذي أهدى مكتبته للمجمع للإفادة منها، خدمة للغة العربية.

ودرغ التكريم للمرحوم الأستاذ عيسى الناعوري، الأمين العام الأول للمجمع، من المؤسسين الأوائل، الذين ساهموا في وضع حجر الأساس لكثير من مشروعات المجمع التي نهضت به.

ودرغ التكريم للمرحوم روكس بن زائد العزيزي، الذي أهدى جُل إنتاجه الفكري ومذكراته لمكتبة المجمع.

ودرغ التكريم للمرحوم الدكتور محمود إبراهيم، وهو من المؤسسين الأوائل الذين ساهموا في خدمة المجمع واللغة العربية.



مجمعيون في ذمة الله  
الدكتور عبدالرحمن الحاج صالح

نعى مجمع اللغة العربية الأردني الدكتور عبدالرحمن حاج صالح، رئيس مجمع اللغة العربية في الجزائر وعضو الشرف في المجمع، الذي انتقل إلى رحمة الله تعالى يوم الأحد ٧ جمادى الآخرة ١٤٣٨هـ، الموافق ٥ آذار ٢٠١٧م. عن تسعين عاماً، بعد حياة ناضل فيها لصالح اللغة العربية.

وقد ولد المرحوم الملقب بـ"أبي اللسانيات والرائد في لغة الضاد" بمدينة وهران في ٨ تموز ١٩٢٧م، حيث تتلمذ على يد أساتذة من جمعية العلماء المسلمين الجزائريين، قبل أن يلتحق بحزب الشعب الجزائري وعمره لا يتعدى خمس عشرة سنة.

وبدأ المرحوم مشواره التعليمي في الطب، حيث توجه إلى مصر ليكمل دراسة التخصص في جراحة الأعصاب، وكان يتردد على جامع الأزهر ليتم اكتشاف موهبته في اللغة العربية .

وبعد حصوله على التبريز في اللغة العربية، أوكل إليه تدريس اللسانيات في كلية الآداب بالرباط سنة ١٩٦٠م.

وبعد الاستقلال، عين سنة ١٩٦٤م رئيساً لقسم اللغة العربية وقسم اللسانيات بكلية الآداب لجامعة الجزائر قبل أن ينتخب عميداً لها إلى ١٩٦٨م. وقد تفرغ بعد ذلك للدراسة والبحث في اللسانيات، حيث أنشأ عام ١٩٨٠ ماجستير علوم اللسان قبل أن يتم تعيينه عضواً مراسلاً بمجمع اللغة العربية بالقاهرة، ثم انتخب عضواً عاملاً به سنة ٢٠٠٣م.

وسبق للفقيه قبل ذلك أن عين عضواً في كل من مجمع دمشق ومجمع بغداد، كما كان عضواً في مجالس علمية دولية عدة.

الأستاذ الدكتور عدنان الدليمي

نعى مجمع اللغة العربية الأردني الأستاذ الدكتور عدنان الدليمي عضو الشرف في المجمع، الذي انتقل إلى رحمة الله تعالى يوم الأربعاء ٣ أيار ٢٠١٧م، الموافق ٦ شعبان ١٤٣٨هـ، عن خمسة وثمانين عاماً.

ولد عدنان محمد سلمان الدليمي في محافظة الأنبار غرب العراق عام ١٩٣٢م، درس في المساجد وتلمذ على أيدي شيوخ كبار منذ أن كان عمره ثمانية عشر عاماً، ومنذ صغره اهتم بالدعوة والإرشاد.

حصل على شهادة الماجستير عام ١٩٦٥م من كلية الآداب بجامعة القاهرة، ثم على شهادة الدكتوراه في اللغة العربية عام ١٩٦٩م.

عمل الفقيه في التدريس لمدة خمسين عاماً في جامعات عربية مختلفة، وقضى نصف المدة المذكورة في كلية الآداب بجامعة بغداد.

صدر للدكتور عدنان الدليمي -المعروف بلقب "رحالة الجامعات العربية"، كونه عمل في جامعات بدول عربية مختلفة - عدة مؤلفات، من بينها كتاب "ثلاث رسائل لغوية".

نقل أبرز محطات حياته في كتاب "آخر المطاف سيرة وذكريات"، ولخص أسباب تأليفه بالقول: إن "التاريخ يجري ويسهم في صياغته وتسجيل أحداثه البشر، وكل إنسان مهما كبر أو صغر له إسهام في تسجيل صفحات التاريخ، وقد تكتب تلك الصفحات أو تهمل، ولكن هناك سجل رباني يحفظ كل تحركات البشر ولا يزكي الأنفس إلا الله، وهو المجازي".

الأستاذ الدكتور إسماعيل عمايرة

نعى مجمع اللغة العربية الأردني الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد محمد عمايرة  
العضو العامل في مجمع اللغة العربية الأردني، الذي انتقل إلى رحمة الله تعالى يوم  
الجمعة ٥ أيار ٢٠١٧م، الموافق ٨ شعبان ١٤٣٨هـ، عن تسعة وستين عاماً أثرى  
فيها المكتبة العربية بدراساته اللغوية.

يذكر أن الدكتور عمايرة ولد في قرية خلدة عام ١٩٤٨م، وحصل على درجة  
البكالوريوس في اللغة العربية وآدابها من الجامعة الأردنية عام ١٩٧١م، وعلى  
الماجستير في اللغة والنحو والصرف من جامعة عين شمس في القاهرة ١٩٧٨م،  
وعلى الدكتوراه في اللسانيات العربية من جامعة Erlangen ألمانيا الغربية ١٩٨٣م،  
كما عمل المرحوم في قسم اللغة العربية في الجامعة الأردنية.

**ومن أعماله العلمية:**

**أولاً: تحقيق التراث:**

١. المسائل المشكلة المعروفة بالبغداديات (في النحو واللغة) لأبي علي الفارسي،  
دراسة وتحقيق، رسالة ماجستير، جامعة عين شمس، القاهرة، ١٩٧٨م.
٢. المسائل العسكرية (في النحو واللغة) لأبي علي الفارسي، دراسة وتحقيق،  
منشورات الجامعة الأردنية، ١٩٨١م.

**ثانياً: التأليف المعجمي:**

١. معجم الأدوات والضمائر في القرآن الكريم (بالاشتراك مع د. عبدالحميد  
السيد)، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٩٨م.
٢. معجم المصطلحات اللغوية: ألماني - عربي/عربي - ألماني، دار الجوهرة،  
عمان، ٢٠٠٣، ط ٢.

ثالثاً: الترجمة من الألمانية إلى العربية:

الأفعال الشائعة في العربية المعاصرة، مترجم من بحثين: أحدهما بالألمانية،  
والآخر بالإنجليزية، أحدهما المستشرق الألماني هاركموث يوبتسين.

رابعاً: الترجمة من العربية إلى الألمانية:

المئة المنتقاة من حديث رسول الله (اختيار، وتخريج، وترجمة)، دار حنين  
للنشر، عمان، ١٩٩٢م.

خامساً: كتب في موضوعات لغوية وتعليمية متنوعة:

١. تعليم العربية في مرحلة التعليم العام، دار وائل للنشر، عمان، ٢٠٠١م.
٢. بحوث في الاستشراق واللغة، دار وائل للنشر، عمان، ٢٠٠٣، ط٢.

رسائل الدكتوراه والماجستير

حرصاً من المجمع على التعاون والتنسيق مع المؤسسات العلمية والأكاديمية، وعلى رأسها الجامعة الأردنية؛ فقد أُجريت في قاعة الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة في المجمع مناقشة الرسائل الآتية المقدّمة إلى الجامعة الأردنية:

#### رسائل الماجستير في كلية الآداب:

- رسالة ماجستير مقدّمة من الطالب رائد عوض أحمد الثبتي، عنوانها: "قصيدة المديح في الأندلس، عصر بني الأحمر"، وتألفت لجنة المناقشة من الأستاذ الدكتور حمدي منصور، المشرف/ رئيساً، وعضوية: الأستاذ الدكتور صلاح محمد جرار والدكتورة نوال عبدالرحمن الشوابكة والأستاذ الدكتور عبدالحليم حسين الهروط، وذلك يوم الأحد ١٩ رجب ١٤٣٨هـ، الموافق ٢٠١٧/٤/١٦م.

- رسالة ماجستير مقدّمة من الطالب محمد فيصل توفيق قاسم، عنوانها: "الطبيعة في أشعار أصحاب المجهرات"، وتألفت لجنة المناقشة من الأستاذ الدكتور حمدي منصور، المشرف/ رئيساً، وعضوية: الأستاذ الدكتور صلاح محمد جرار والأستاذ الدكتور عبدالكريم أحمد الحيايري والأستاذ الدكتور عبدالحميد محمود المعيني، وذلك يوم الخميس ٣٠ رجب ١٤٣٨هـ، الموافق ٢٠١٧/٤/٢٧م.

#### رسائل الدكتوراه في كلية الشريعة:

- رسالة دكتوراه مقدّمة من الطالب عماد سليمان عواد الحيصّة، عنوانها: "العوامل المؤثرة على شخصية المفسر وأثرها على التفسير"، وتألفت لجنة المناقشة من الأستاذ الدكتور محمد خازر المجالي، المشرف/ رئيساً، وعضوية: الدكتور زكريا الخضر والدكتور سليمان الدقور والدكتور

عبدالله الزيوت، وذلك يوم الثلاثاء ٧ رجب ١٤٣٨ هـ، الموافق  
٢٠١٧/٤/٤ م.

- رسالة دكتوراه مقدّمة من الطالبة آلاء نايف بني حمد، عنوانها: "الناسخ والمنسوخ دراسة حديثة تأصيليّة في الكتب الستة"، وتألّفت لجنة المناقشة من الأستاذ الدكتور أمين القضاة، المشرف/ رئيساً، وعضوية: الأستاذ الدكتور محمد عيد الصاحب والدكتور محمد زهير الدقاسمة والدكتور عبد ربه أبو صعيك، وذلك يوم الأربعاء ٦ شعبان ١٤٣٨ هـ، الموافق ٣/٥/٢٠١٧ م.